PRESENTED BY:

SEA OTTER SCANS

TRANSLATION:
GURAPHE

EVERYTHING ELSE:
DANREADSMANGA

@SeaOtterScans

SeaOtterScans.com

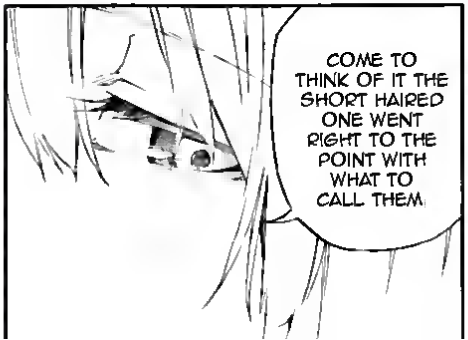
第五話 追憶
WAIT!
YOU-
ARE YOU SAYING THERE ARE MORE OF THEM!?
BUT... IF THAT'S TRUE
WE DON'T HAVE ANY HOPE OF BEING SAVED.
NO... WE SHOULD HAVE BEEN THINKING THAT THAT WAS A POSSIBILITY
BECAUSE WE KNEW THAT THERE WERE TWO OF THEM.

THERE'S STILL HOPE THAT ASSISTANCE WILL BE ABLE TO COME.
LUCKILY THEIR WOUND IS IN A GOOD PLACE.
WE'VE BOUGHT SOME TIME.
AND AS LONG AS WE'RE HER PREY THE OTHERS PROBABLY WON'T INTERFERE
SO, IT WORKED..
THE GUN.
I DON'T KNOW WHAT YOU THINK ABOUT THEM BUT THEY ARE LIVING CREATURES AT LEAST ONCE UPON A TIME.

THEY ARE MADE OF SOME STRONG STUFF, BUT THEY BLEED AND CAN FEEL PAIN.
IF YOU APPROACH THEM TO FIGHT AND SHOOT THEM THEY CAN DIE.
THERE WERE GROUPS OF PEOPLE WHO WOULD ARM THEMSELVES AND GATHER TO KILL THEM

YOU CAN CALL US ANYTHING YOU WANT
YOU... WHAT THE HELL ARE YOU?

.....
BUT THEY LEARNED AND CONSEQUENTLY THEY BECAME MUCH MORE DIFFICULT TO DEAL WITH, BUT THAT MIGHT JUST BE MY CYNICISM.


COME TO THINK OF IT THE SHORT HAIRED ONE WENT RIGHT TO THE POINT WITH WHAT TO CALL THEM.

TR: AYAKASHI ARE SUPERNATURAL MONSTERS THAT APPEAR ABOVE WATER OR GHOSTS. THEY LOOK MORE LIKE PRAYING MANTISES TO ME.

SO, IF...IF THAT WERE TRUE, I DON'T UNDERSTAND.
WHY WOULD YOU BE DOING SOMETHING LIKE BEING AN ALLY TO HUMANS?
AREN'T THEY YOUR FRIENDS?
THEY...
A VOICE... I HEARD IT
SAYING TO KILL THEM.

NO.
WHEN I CAME TO MY HANDS HAD ALREADY BEEN COVERED IN BLOOD.
EVEN / BEFORE THEN!..
SINCE THEN I'VE ALWAYS BEEN CHASED.
THERE IS NO SAFE PLACE FOR ME ANYWHERE
BEING AN ALLY TO HUMANS HAS ALWAYS JUST BEEN ON A WHIM.

I SIMPLY... THOUGHT I SHOULD PAY BACK THE DEBT I OWE YOU.
THAT'S THE ONLY REASON I HAD TO SAVE YOU.

ドサッ
ゲッ

..SHUT UP.
WHISPER...
SO...THIS IS WHERE IT ENDS.
ARE YOU OKAY...?

SUCH A TERRIBLE INJURY... SHOULD I CALL SOMEONE TO HELP?
A CHILD...
DID I UNKNOWINGLY RUN AWAY TO A HUMAN SETTLEMENT?
WAIT YOU SHOULDN'T MO—
DON'T TOUCH ME!

BEAT IT!
たっ
ﾋｯ
WHISPER...
IF YOU HAD EATEN THAT CHILD YOU WOULD HAVE BEEN ABLE TO INCREASE YOUR LIFESPAN...
SHUT UP...

I TOLD YOU NOT TO FOLLOW ME!
UMM...
I CAN'T FIND THE ROAD
THAT'S WHY I WANTED TO GO TO SOMEWHERE WHERE THERE WAS A PERSON.
THIS BRAT IS SO TROUBLE-SOME...
GIVING UNNECES-SARY HELP
IF I GIVE HIM A LIGHT WOUND I CAN CHASE HIM AWAY.

IF HE'S GIVING YOU SUCH TROUBLE, WOULDN'T IT BE ALRIGHT TO EAT HIM?

SERIOUSLY YOU COMPLETELY MURDERED ALL OF MY PRECIOUS SISTERS...
PANT...

YOU'RE STILL A FOX NO MATTER WHAT YOU SAY.
YOU WOUND ME.
Cough...
Stop pretending to grieve you tanuki.
If you were really upset, you would have killed me already.
THAT CHILD...
HE MUST HAVE FELT THE DANGER HERE.
IT'S FINE LIKE THIS...
AFTER ALL THIS I DON'T NEED ANY UNNECESSARY FOLLOWERS.

ｺﾞｯ
WHAT ARE YOU DOING...!
SHE'LL... SHE'LL DIE!

I'VE SEEN A LOT OF HUMANS
AND SOMETIMES I FOUGHT ALONGSIDE THEM
BUT...
YOU WERE THE FIRST IDIOT TO ENDANGER YOURSELF IN ORDER TO PROTECT ME
THAT WE WOULD EVEN MEET AGAIN WAS UN-THINKABLE TO ME.

I HEARD HE GOT ASSAULTED BY SOME RANDOM GUY.
THAT'S WHAT MY MOM SAID
I DON'T WANT TO GET INTO THE POOL WITH HIM...
I DON'T WANT TO SEE THAT
WHOA, SO DIS-GUSTING!
...KIRI

LET'S BEAT THEM.
!
IF YOU WANTED TO KILL THEM BY YOURSELF, I'M SORRY.
YOU SAID IT WAS "PERSONAL" DIDN'T YOU?
BUT IF YOU'RE TALKING ABOUT A REASON FOR US TO FIGHT WE HAVE PLENTY.
DO YOU HAVE A GUN?
WELL, UH
ARE YOU PLANNING ON FIGHTING WITH STICKS AND STONES?
YOU DON'T CHANGE DO YOU..

LUCKILY WE DO HAVE A GUN
カリ
チッ
BUT WE ARE GOING TO NEED A SACRIFICE.
ARE YOU PREPARED TO BLEED?

ギリッ
ムリ
ヤ
ヤ

SEAOTTERSCANS.COM

HA...!
A MONSTER LIKE THAT ISN'T SOMETHING THAT YOU SHOULD UNDERESTIMATE.
UHH...
AZUMA-SAN...?
CARS KILL 400 PEOPLE A YEAR...!
くわっ

WE WEREN'T ABLE TO MAKE CONTACT, SO
THEY MIGHT HAVE SENT REINFORCE-MENTS...!
THE RADIO...
THANKS FOR COMI---

SEAOTTERSCANS.COM

THEY AREN'T SUCH A SIMPLE THREAT

THE MOST FRIGHTENING THING IS
WHAT'S WITH THESE ASS-HOLES!
DAMN IT...!
THEIR HUMAN-LIKE
CUNNING-NESS.
TO BE CONTINUED...
END OF VOL 1